



**PARLAMENTARISCHE
DIMENSION**



Interparlamentarische Konferenz zum Thema Migrationsherausforderungen

Praktischer Leitfaden

Französische EU-Ratspräsidentschaft

Paris, 15. und 16. Mai 2022

Kontakt: conf.migrations@senat.fr

INHALTSVERZEICHNIS

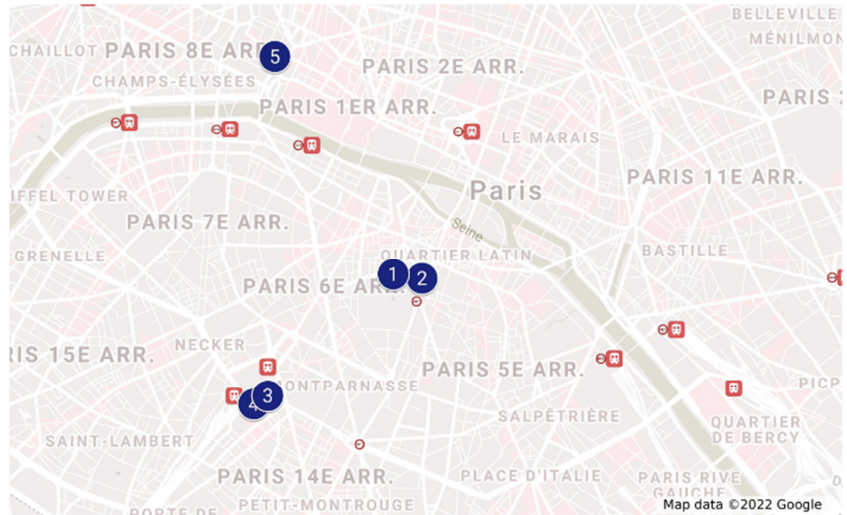
ZUGANG	3
ABLAUF DER KONFERENZ	5
TEILNAHME AN DER KONFERENZ	5
ÜBERSETZUNG/DOLMETSCHEN	9
UNTERKUNFT	9
VERPFLEGUNG	13
TRANSPORT VOR ORT	13
WICHTIGE INFORMATIONEN	13

Zugang

Stadtplan

Hotels und Senat

- 1 Sénat
- 2 Hôtel Trianon Rive Gauche
- 3
- 4 Hôtel Pullman Paris Montparnasse
- 5 Restaurant Wengé - Hôtel Concorde Montparnasse
- 6 Hôtel Sofitel Paris le Faubourg



Adresse:

- Sénat : 15 rue de Vaugirard, 75006 Paris

Anmeldemodalitäten

Ein Online-Anmeldesystem steht den Delegationen zur Verfügung. Alle Teilnehmenden werden gebeten, sich **so früh wie möglich und spätestens bis zum 3. Mai 2022 online für die Sitzung anzumelden** (der Wunsch nach Verdolmetschung in eine andere Sprache, die nicht zu den drei angebotenen Sprachen gehört, muss vor dem 27. April 2022 geäußert werden, siehe unten).

Jedes Parlament kann durch eine Delegation von vier Parlamentariern vertreten werden.

Die Delegationen werden darauf hingewiesen, dass die Teilnehmerliste nach den am 3. Mai 2022 eingegangenen Informationen erstellt wird.

Gesundheitsmaßnahmen

Die Konferenz findet unter strikter Einhaltung der Gesundheitsmaßnahmen statt.

Die genauen Gesundheitsmaßnahmen, die während der Konferenz gelten, werden den Delegationen zu einem späteren Zeitpunkt zugesandt.

Informationen über die Einreisebestimmungen für Frankreich können die Delegationen unter folgendem Link finden:

https://www.diplomatie.gouv.fr/en/coming-to-france/coming-to-france-your-covid-19-questions-answered/article/coming-to-france-your-covid-19-questions-answered?var_mode=calcul

Identifizierung der Teilnehmenden

Die Namensschilder werden im Senat ausgegeben.

Aus Sicherheitsgründen werden die Teilnehmenden gebeten, ihre Namensschilder während der gesamten Veranstaltung sichtbar zu tragen. Bei Verlust müssen umgehend die Organisatoren informiert werden.

Gelb: Delegationsleiter

Blau: Delegationsmitglieder

Orange: Delegationsbegleitung

Grün: Dolmetscher

Schwarz: Organisatoren

Rot: Journalisten

Weiß: Sonstige

Tagungsorte

Die Plenarsitzungen finden im Plenarsaal des Senats statt.

Ablauf der interparlamentarischen Konferenz zum Thema „Migrationsherausforderungen“

SONNTAG, 15. MAI 2022



Senat, Palais du Luxembourg
15 rue de Vaugirard, 75006 Paris

15.00 – 18.30 Uhr	Ankunft der Delegationen und Einchecken in den Hotels
18.30 Uhr	Abfahrt der Shuttlebusse von jedem Hotel zum Palais du Luxembourg-Senat
19.30 – 22.00 Uhr	Abendessen (<i>Salons de Boffrand, Petit Luxembourg</i>)
22.00 – 22.30 Uhr	Rückfahrt zu den Hotels mit Shuttlebussen

MONTAG, 16. MAI 2022

7.45 Uhr **Abfahrt der Shuttlebusse von jedem Hotel zum Palais du Luxembourg-Senat**

9.00 – 9.30 Uhr
Eröffnung der Tagung (*Plenarsaal*)

- Eröffnungsansprache von Herrn Gérard LARCHER, Präsident des Senats
- Einführung von Herrn François-Noël BUFFET, Vorsitzender des Gesetzausschusses des Senats
- Einführung von Frau Yaël BRAUN-PIVET, Vorsitzende des Gesetzausschusses der Nationalversammlung

9.30 – 12.00 Uhr

Erste Sitzung: „7 Jahre nach der Migrationskrise von 2015: Welche Lehren gibt es vor dem Hintergrund des Krieges in der Ukraine?“ (*Plenarsaal*)

- Vorsitz von Herrn François-Noël BUFFET, Vorsitzender des Gesetzausschusses des Senats
- Einführung von Frau Yaël BRAUN-PIVET, Vorsitzende des Gesetzausschusses der Nationalversammlung
- Redebeitrag von Herrn Matthias CORMANN, Vertreter der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD)
- Redebeitrag von Frau Monique PARIAT, Generaldirektorin für Migration und Inneres (GD HOME) der Europäischen Kommission
- Redebeitrag von Herrn Marco MINNITI, ehemaliger Innenminister der Italienischen Republik, Vorsitzender der Leonardo-Stiftung Med-Or
- Debatten

12.15 – 12.30 Uhr Unterbrechung und Fototermin (*unterer Teil der Ehrentreppe*)

12.30 – 14.00 Uhr Mittagessen (*Salons de Boffrand, Petit Luxembourg*)

14.15 – 16.45 Uhr

Zweite Sitzung: „Welche Hebel für die Kontrolle der Außengrenzen?“ (*Plenarsaal*)

- Vorsitz von Frau Yaël BRAUN-PIVET, Vorsitzende des Gesetzausschusses der Nationalversammlung
- Einführung von Herrn François-Noël BUFFET, Vorsitzender des Gesetzausschusses des Senats
- Redebeitrag von Frau Monique PARIAT, Generaldirektorin für Migration und Inneres (GD HOME) der Europäischen Kommission

- Redebeitrag von Herrn N., Innenministerium der Französischen Republik (*noch zu bestätigen*)
- Debatten

16.45 – 17.00 Uhr

Abschluss der Tagung (*Plenarsaal*)

- Redebeitrag von Frau Yaël BRAUN-PIVET, Vorsitzende des Gesetzausschusses der Nationalversammlung
- Redebeitrag von Herrn François-Noël BUFFET, Vorsitzender des Gesetzausschusses des Senats

17.00 Uhr

Abreise der Delegationen

Teilnahme an den Konferenzen

Konferenzunterlagen

Die Konferenzunterlagen sind auf der Webseite des Portals der parlamentarischen Dimension der französischen EU-Ratspräsidentschaft zugänglich: www.parlue2022.fr.

Die Unterlagen können in Papierform im *Salle des Conférences* abgeholt werden.

Wortmeldung

Die Delegationen werden gebeten, auf dem Anmeldeformular die gewünschten Wortmeldungen anzugeben. Wir bitten Sie, die vor den Sitzungen vorbereiteten Redebeiträge an folgende Adresse zu senden:
conf.migrations@senat.fr

Für Redebeiträge per Videokonferenz:

Geben Sie bitte Ihre Benutzerkennung/Ihren Benutzernamen wie folgt an:

- Vorname und Name,
- Bezeichnung Ihres Parlaments/Ihrer Kammer,
- Ländercode mit 2 Buchstaben in englischer Sprache

Bild und Ton werden erst nach Bestätigung durch jeden Teilnehmenden aktiviert. Nur Parlamentsmitglieder dürfen das Wort ergreifen. Mitarbeiter können sich als Beobachter einloggen.

Zur Verfügung gestellte Räume

Es werden Räume für **bilaterale Gespräche** oder **Arbeitssitzungen** zur Verfügung gestellt. Darüber hinaus steht den Delegationen ein Raum mit PCs und Druckern zur Verfügung.

NB: Wenn Delegationen Räume für bilaterale Gespräche nutzen möchten, sollten sie diese vor dem 13. Mai 2022 unter folgender Anschrift buchen: conf.migrations@senat.fr

Aufzeichnung der Sitzungen

Die Sitzungen werden auf Video aufgezeichnet und auf folgender Webseite veröffentlicht:
www.parlue2022.fr.

Das Protokoll der Sitzungen wird ebenfalls auf dieser Webseite veröffentlicht.

Informationen zum Schutz personenbezogener Daten

Mit der Teilnahme geht die Zustimmung zu einem nicht-exklusiven und unbegrenzten Nutzungsrecht in Bezug auf Redebeiträge und Erklärungen sowie die während der Konferenz gemachten Aufnahmen (Fotos und Videos) einher. Die Zustimmung umfasst insbesondere das übertragbare Recht, diese Redebeiträge und Teilnahmen zu vervielfältigen, verbreiten, übertragen, öffentlich wiederzugeben oder der Öffentlichkeit

zur Verfügung zu stellen, auch in geänderter Form, und sie in jeglicher Form oder auf jeglichem Medium, das bekannt ist oder in Zukunft bekannt werden wird, zu nutzen.

Übersetzung/Dolmetschen

Die Debatten der Plenarsitzung werden simultan in französischer, englischer und deutscher Sprache verdolmetscht. Jede Delegation kann eine Verdolmetschung in eine andere Sprache beantragen, wenn sie auf eigene Kosten ihre eigenen Dolmetscher einsetzt. Sie wird gebeten, dies **vor dem 27. April** zu beantragen. Den Dolmetschern wird eine Dolmetscherkabine zur Verfügung gestellt.

Soziale Netzwerke

YouTube: https://www.youtube.com/channel/UCLmRiaWHNI_rREzH2sLH0bg

Facebook: <https://www.facebook.com/PFUE-2022-Dimension-parlementaire-109190964883709>

Twitter: <https://twitter.com/parlUE2022>

WLAN

Der individuelle Zugangscode für das WLAN-Netzwerk des Senats wird den Teilnehmenden am Tag der Konferenz mitgeteilt.

Unterkunft

Die Zimmer werden in der Reihenfolge der Buchungsanfragen vergeben. Um Vorzugspreise zu nutzen, werden die Teilnehmenden gebeten, ihre Reservierungen **vor dem 25. April 2022** über die unten aufgeführten Kontakte direkt bei den Hotels vorzunehmen.

Falls Sie sich für ein anderes als die unten genannten Hotels entscheiden, teilen Sie dies bitte unter folgender Adresse mit: conf.migrations@senat.fr

Hôtel Pullman Paris Montparnasse

(200 klassische Zimmer und 50 Deluxe-Zimmer)

<u>Zimmerarten:</u>	<u>Preise: Ortstaxe 3.75 € /Nacht/Person</u>
- Klassisches Doppelzimmer	€ 250
- Deluxe-Doppelzimmer	€ 300
Inklusive	Frühstücksbuffet, WLAN, kostenlose Minibar, Zugang zum Fitnessbereich
Check in / Check out	16 Uhr / 11 Uhr - Gepäckservice steht zur Verfügung
Letzter Buchungstermin	25. April

--	--

Buchungsart:

Die Buchung muss direkt online erfolgen: <https://book.passkey.com/e/50299744>

Jeder Teilnehmende bezahlt sein Zimmer, Frühstück und Extras. Buchungen können ausschließlich mit der Kreditkarte erfolgen.

Garantie- und Zahlungsbedingungen:

Die Buchungsanfrage erfolgt individuell durch jeden Teilnehmenden oder jede Delegation. Beim Absenden des Buchungsformulars muss eine Kreditkarte angegeben werden (Bei der Reservierung wird zunächst ein Euro abgerechnet, bevor der Betrag 7 Tage vor der Ankunft nochmals überprüft, jedoch noch nicht abgerechnet wird). Ohne diese Garantie erfolgt keine Buchung.

Stornierungsbedingungen für Einzelzimmer:

Eine kostenlose Stornierung ist bis zu 7 Tage im Voraus möglich. Bei Überschreitung dieses Datums muss mit einer hundertprozentigen Abrechnung gerechnet werden. Der Kunde ist für alle Änderungen, Stornierungen und Kosten in Bezug auf die Buchung verantwortlich.

Adresse und Kontakt

Hôtel Pullman Paris Montparnasse
19 rue du Commandant René Mouchotte
75 014 Paris

Tel : +33 1 44 36 44 36

Lien de réservation en ligne : <https://book.passkey.com/e/50299744>

Webseite: <https://www.pullmanparismontparnasse.com>

Hôtel Concorde Montparnasse

(110 klassische Zimmer und 10 Deluxe-Zimmer)

<u>Zimmerarten:</u>	<u>Tarifs :</u> Taxe de séjour 2.88€ /nuit/personne
Klassisches Doppelzimmer	
- Einzelbelegung	€ 159
- Doppelbelegung	€ 169
Deluxe-Doppelzimmer	
- Einzelbelegung	€ 189
- Doppelbelegung	€ 199
Inklusive	Frühstücksbuffet, WLAN, kostenlose Minibar, Tee/Kaffee-Set
Check in / Check out	15 Uhr / 12 Uhr - Gepäckservice steht zur Verfügung
Letzter Buchungstermin	25. April

Buchungsart:

Die Buchung muss über das Buchungsformular erfolgen, das ausgefüllt an folgende Anschrift zurückzuschicken ist: sales@hotel-montparnasse.com Der Buchungscode lautet SENAT.
Kontaktnummer für Einzelbuchungen: +331 56 54 84 00

Garantie- und Zahlungsbedingungen:

Die Buchungsanfrage erfolgt individuell durch jeden Teilnehmenden oder jede Delegation. Beim Absenden des Buchungsformulars muss seine/ihre Kreditkarte angegeben werden.

(Bei der Reservierung wird zunächst ein Euro abgerechnet, bevor der Betrag 7 Tage vor der Ankunft nochmals überprüft, jedoch noch nicht abgerechnet wird). Ohne diese Garantie erfolgt keine Buchung.

Stornierungsbedingungen für Einzelzimmer

Eine kostenlose Stornierung ist bis zu 7 Tage im Voraus möglich. Bei Überschreitung dieses Datums muss mit einer hundertprozentigen Abrechnung gerechnet werden. Der Kunde ist für alle Änderungen, Stornierungen und Kosten in Bezug auf die Buchung verantwortlich.

Adresse und Kontakt

Hôtel Concorde Montparnasse
Place de Catalogne
40, rue du Commandant Mouchotte
75 014 Paris
Tel : +33 1 56 54 84 00
E-Mail : sales@hotel-montparnasse.com
Webseite: <https://www.hotel-montparnasse.com>

Hôtel Sofitel Paris Le Faubourg

(40 Deluxe-Zimmer und 10 Collection-Suites)

<u>Zimmerarten:</u>	<u>Preise: Ortstaxe 3.75 € /Nacht/Person</u>
Deluxe-Doppelzimmer	
- Einzelbelegung	€ 340
- Doppelbelegung	€ 360
Zimmer Suite collection	
- Einzelbelegung	€ 590
- Doppelbelegung	€ 610
Inklusive	Frühstücksbuffet, WLAN, Minibar, Tee/Kaffee-Set
Check in / Check out	15 Uhr / 12 Uhr - Gepäckservice steht zur Verfügung
Letzter Buchungstermin	25. April

Buchungsart:

Die Buchung muss über das Buchungsformular erfolgen, das ausgefüllt an folgende Anschrift zurückzusenden ist: h1295-sb2@sofitel.com
Kontaktnummer für Einzelbuchungen: +331 44 94 36 03

Garantie- und Zahlungsbedingungen:

Jede Delegation bezahlt ihre Buchungen selbst. Für jede Buchung ist eine Bankgarantie erforderlich. Ohne diese Garantie erfolgt keine Buchung.

Zahlungen erfolgen ausschließlich vor Ort, bei Ankunft oder Abreise der Teilnehmenden und Delegationen.

Stornierungsbedingungen für Einzelzimmer.

Buchungen können bis zu 14 Tage vor Ankunft kostenlos storniert werden, wenn es sich um ein bereits bestätigtes Zimmer handelt. Ab 7 Tage vor der Veranstaltung können Verfügbarkeit und Vorzugspreise nicht mehr garantiert werden.

Der Kunde ist für alle Änderungen, Stornierungen und Kosten in Bezug auf die Buchung verantwortlich.

Adresse und Kontakt

Hôtel Sofitel Paris Le Faubourg

15 rue Boissy d'Anglas

75008 PARIS

Tel : +33 1 44 94 14 14

Fax : +33 1 44 94 14 28

E-Mail : h1295-sb2@sofitel.com

Site web : <https://www.sofitel-paris-lefaubourg.com/>

Hôtel Trianon Rive Gauche

(20 Zimmer)

<u>Zimmerarten:</u>	<u>Preise: Ortstaxe 2.88 € /Nacht/Person</u>
Klassisches Doppelzimmer	€ 175
Deluxe-Doppelzimmer (Nur auf Anfrage und sofern verfügbar)	€ 215
Inklusive	Warmes Frühstücksbuffet, WLAN, kostenlose Minibar, Tee/Kaffee-Set
Check in / Check out	15 Uhr / 12 Uhr - Gepäckservice steht zur Verfügung
Letzter Buchungstermin	25. April

Buchungsart:

Die Buchung muss über das Buchungsformular erfolgen, das ausgefüllt an folgende Anschrift zurückzusenden ist: contact@hoteltrianonrivegauche.com Le code de réservation est GPFUE.

Le numéro de contact pour les réservations individuelles est : +33 1.43.29.88.10

Garantie- und Zahlungsbedingungen:

Die Buchungsanfrage erfolgt individuell durch jeden Teilnehmenden oder jede Delegation. Beim Absenden des Buchungsformulars muss seine/ihre Kreditkarte angegeben werden. (Bei der Reservierung wird zunächst ein Euro abgerechnet, bevor der Betrag 7 Tage vor der Ankunft nochmals überprüft, jedoch noch nicht abgerechnet wird). Ohne diese Garantie erfolgt keine Buchung.

Zahlungen erfolgen ausschließlich vor Ort, bei Ankunft oder Abreise der Teilnehmenden und Delegationen.

Stornierungsbedingungen für Einzelzimmer:

Buchungen können bis zu 14 Tage vor Ankunft kostenlos storniert werden, wenn es sich um ein bereits bestätigtes Zimmer handelt.

Eine Teilstornierung (maximal 5 Zimmer) ist bis zu einem Tag vor der Ankunft möglich (bis 15:00 Uhr Pariser Zeit am Tag vor der Ankunft). Der Kunde ist für alle Änderungen, Stornierungen und Kosten in Bezug auf die Buchung verantwortlich.

Adresse und Kontakt

Trianon Rive Gauche Hôtel

3, rue de Vaugirard

75006 PARIS

Tel : +33 1 43 29 88 10

Fax : +33 1 43 29 15 98

E-Mail : contact@hoteltrianonrivegauche.com

Webseite: <https://www.hoteltrianonrivegauche.com>

Verpflegung

Bitte geben Sie im Anmeldeformular eventuelle Allergien oder besondere Diäten an.

Das Abendessen am 15. Mai und das Mittagessen 16. Mai finden in den *Salons de Boffrand* des Senatsvorsitzes im *Petit Luxembourg* unter Einhaltung der empfohlenen Mindestabstände statt.

Transport vor Ort

Von Sonntag, 15. Mai bis Montag, 16. Mai 2022, stehen den Delegationen Shuttle-Busse zur Verfügung für die Beförderung zwischen den verschiedenen Hotels und dem Senat.

Die Beförderung von Delegationen, die ein anderes als die oben vorgeschlagenen Hotels gewählt haben, erfolgt auf eigene Kosten.

Wichtige Informationen

Notrufnummern

15: Sanitätsdienst

18: Feuerwehr

17: Polizei

112: europäische Notrufnummer



Telefon-Vorwahl

+ 33

Zeitzone

Zeit in Frankreich ist UTC+1

Wetter

Wetterinformationen finden Sie unter: <https://météofrance.com/>

Währung

Die in Frankreich geltende Währung ist der Euro.

Kontakte

Für weitere Informationen oder Anfragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an folgende Adresse:
conf.migrations@senat.fr